

[CPAS]

Une permanence juridique dans votre commune

Depuis le 7 septembre, le CPAS accueille une permanence juridique de première ligne organisée par la Commission d'Aide Juridique de Bruxelles. Elle se tient tous les jeudis de 14h à 16h.

Ce service juridique généraliste et gratuit est ouvert à toute personne aidée ou non par le CPAS, quel que soit son niveau de revenus. Il permet d'obtenir un premier avis dans des matières diversifiées comme

le droit familial, le droit des étrangers, le surendettement ou le logement. Un avocat analysera la situation et informera les personnes sur les procédures à suivre. « Grace à cette nouvelle collaboration, tous les Schaerbeekois auront

un accès plus aisé à la justice. J'espère que cela contribuera à faire du CPAS un lieu auquel chacun peut s'adresser avec confiance », ajoute Dominique Decoux, Présidente du CPAS.

Infos pratiques :

Présentez-vous les jeudis de 14h à 16h au CPAS, boulevard Reyers, 70. Demandez un ticket "aide juridique extérieure" à l'accueil.
☎ www.aidejuridiquebruxelles.be



[OCMW]

Een juridische permanentie in uw gemeente

Vanaf 7 september, is er in het OCMW een juridische permanentie voor eerstelijnsbijstand georganiseerd door de Commissie voor Juridische Bijstand van Brussel. Elke donderdag van 14u tot 16u.

Deze algemene juridische dienst is gratis en toegankelijk voor iedereen geholpen of niet door het OCMW, ongeacht het inkomensniveau. U krijgt er een eerste advies in verschillende domeinen zoals familierecht, vreemdelingen-

recht, te grote schuldenlast of huisvesting. Een advocaat analyseert de situatie en informeert de persoon over de te volgen procedures. "Dankzij deze nieuwe samenwerking, heeft elke inwoner van Schaarbeek een eenvoudiger toegang tot justitie.

Ik hoop dat het ertoe bijdraagt om van het OCMW een plek te maken waar iedereen in vertrouwen met elkaar kan spreken", voegt Dominique Decoux, Voorzitster van het OCMW eraan toe.

Praktische info:

Kom langs op donderdag van 14u tot 16u bij het OCMW, Reyerslaan 70. Vraag een ticket "externe juridische bijstand" aan het onthaal.
☎ www.aidejuridiquebruxelles.be



[BOÎTES À IDÉES]

Vous souhaitez apporter une plus-value à votre commune ?

Vous avez des idées, suggestions ou des projets pour embellir Schaerbeek ?

Vous êtes représentés par 47 Conseillers communaux, n'hésitez pas à leur envoyer vos questions, avis ou propositions. Leurs coordonnées sont disponibles sur le site web de Schaerbeek.

☎ www.1030.be/conseillers

Le Conseil communal est un événement public. Le prochain se tiendra le 13 septembre à l'Hôtel communal.



[IDÉEËNBUS]

Wilt u ook uw steentje bijdragen aan uw gemeente?

Hebt u ideeën, suggesties of projecten om Schaarbeek nog mooier te maken?

U kunt terecht bij 47 gemeenteraadsleden. Aarzel dus niet om hen uw vragen, advies of voorstellen door te sturen. U kunt hun gegevens vinden op de website van Schaarbeek.

☎ www.1030.be/nl/gemeenteraadsleden

De Gemeenteraad is openbaar. De volgende zitting wordt gehouden op 13 september in het Gemeentehuis.

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE ○ TRIBUNE DÉMOCRATIQUE ○ TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

10,30 Km de Schaerbeek Rejoignez-nous !

Ce 22 septembre aura lieu la 2^e édition des 10km de Schaerbeek. Comme l'année passée, écolo 1030 & Groen Schaarbeek participent à ce moment sportif convivial. Envie de rejoindre notre dream team verte ? Utilisez le code ECOL14535 lors de votre inscription sur le site de la course (avant le 18 septembre). Les supporters sont évidemment aussi les bienvenus le long du parcours ou après l'arrivée pour un chouette moment convivial schaarbeekois.

Vous trouverez tous les détails pratiques sur notre page Facebook écolo 1030



10,30 Km van Schaarbeek Loop je mee?

De 2^{de} editie van de 10.30 km van Schaarbeek vindt plaats op 22 september. Net als vorig jaar nemen Ecolo1030 en Groen Schaarbeek deel aan dit sfeervol sportevenement! Zin om mee te lopen met het groene dreamteam? Schrijf je dan in voor 5km of 10km op de site van de wedstrijd (vóór 18 september) en gebruik deze code: ECOL14535.

Alle nodige info vind je op onze Facebook pagina Groen Schaarbeek

www.ecolo1030.be
www.groenschaarbeek.be
#samensemble #NO2Pollution



Famille, Ecole & Réseaux sociaux

Comment gérer internet en famille pour que surfer reste un plaisir ?



Conférence-débat en présence de Child Focus

Mercredi 20 septembre 19h00

Haute Ecole Galilée
135 rue Royale, 1030

Inscription par mail
info@cdh1030.be

www.cdh1030.be

Ecuries Van De Tram : Schaerbeek attractive !

La commune a choisi un partenaire pour développer un projet sur l'ancien dépôt de la STIB, mieux connu par les citoyens sous le nom des "Ecuries Van De Tram". La Liste du Bourgmestre se réjouit non seulement de l'aboutissement de ce dossier, du choix réalisé mais aussi de l'engagement autour de ce projet.

Les objectifs de la commune étaient clairs : renforcer la dynamique commerciale du quartier et son attractivité (en complément avec les projets de réaménagement de la rue Royale Sainte-Marie, la place Colignon et la place Pogge), ouvrir ce site de la STIB trop longtemps abandonné, créer un lieu de vie et d'animation réunissant les divers publics de Schaerbeek et répondre à la demande en matière d'équipements collectifs.

Quatre investisseurs ont remis des projets de qualité. Nous nous en réjouissons car c'est significatif du renouveau schaarbeekois et de l'investissement des citoyens, des entreprises et des associations sur notre territoire. Voilà près de 20 ans que nous y travaillons. De nouveaux investisseurs viennent renforcer ce mouvement et nous confirment que Schaerbeek est aujourd'hui "The place to be".

Deux partenaires, enthousiasmants et sérieux, sont sortis du lot. Il s'agissait d'Entrakt en association avec Maison Fondée (l'occupant actuel) et de Moeder Lambic. La sélection a été très disputée et les soumissionnaires ont été réunis à plusieurs reprises afin de préciser leurs dossiers. Il a fallu trancher. Le Collège a finalement opté pour celui d'« Entrakt-Maison Fondée ». Le projet est cohérent et très bien inscrit dans le quartier, avec une large part laissée au tissu associatif. "Maison Fondée" est déjà le partenaire actuel depuis 2015 (le marché Bio et les apéros du vendredi) et fait partie de ces développeurs de projets et de ces investisseurs qui renforcent la dynamique de Schaerbeek.

Les élus de la Liste du Bourgmestre remercient tous les soumissionnaires qui avaient choisi notre commune pour implanter leur structure.

Nous nous réjouissons de vous retrouver très prochainement aux Ecuries Van De Tram.

